

Insolvency Bulletin

Bulletin sur l'insolvabilité

Issued by the Office of the
Superintendent of Bankruptcy

Publié par le Bureau du
Surintendant des faillites

December 1985
Vol. 5 No. 12

Décembre 1985
vol. 5 n° 12

Canada



Insolvency Bulletin

**Issued by the Office of the
Superintendent of Bankruptcy**

December 1985

Bulletin sur l'insolvabilité

**Publié par le Bureau du
Surintendant des faillites**

Décembre 1985



**Consumer and
Corporate Affairs
Canada**

**Consommation
et Corporations
Canada**

Table of Contents

BANKRUPTCY AND INSOLVENCY

Property Exempt from Seizure 5

Address of Offices of the Superintendent of Bankruptcy 14

Statistics 15

Table des matières

FAILLITE ET INSOLVABILITÉ

Biens insaisissables 5

Adresse des bureaux du Surintendant des faillites 14

Statistiques 15

For information:	Renseignements:
Bankruptcy Branch	Direction des faillites
Place du Portage, Phase 1	Place du Portage, Phase 1
50 Victoria Street	50, rue Victoria
Hull, Quebec	Hull, Québec
K1A 0C9	K1A 0C9

PROPERTY EXEMPT FROM SEIZURE

ALBERTA

Exemptions Act

R.S.A. 1980, c. E-15

as amended in 1984

Goods exempt from seizure

Clothing necessary to debtor and his family.

Furniture to value of \$4,000.

Animals and agricultural produce sufficient to provide food for 12 months, repay debts or 1 year's taxes, or to continue farming operations for 1 year.

Animals and equipment necessary for agricultural operations for 12 months.

Tractor if required for business.

Either automobile not exceeding \$8,000 or truck if required for business.

Grain necessary for cultivation.

Necessary tools to value of \$7,500.

Homestead actually occupied by debtor if not more than one quarter section.

House actually occupied up to value of \$40,000.

Mobile home actually occupied up to value of \$20,000.

(section 1)

Inapplicability

Does not apply to a crop lien under *The Harvesting Liens Act*.

(section 3(2))

Miscellaneous Provisions

Act does not exempt from seizure an article the price of which is the subject matter of the judgment except articles intended for food, clothing, and bedding of the execution debtor and his family. (section 4)

BIENS INSAISSISSABLES

ALBERTA

Exemptions Act

R.S.A. 1980, chap. E-15

modifiée en 1984

Biens insaisissables

Vêtements nécessaires au débiteur et à sa famille.

Meubles d'une valeur de 4 000 \$ au plus.

Animaux et produits agricoles suffisants pour donner la nourriture pendant douze mois, rembourser les dettes ou les impôts d'une année ou continuer l'exploitation agricole pendant un an.

Animaux et matériel nécessaires à l'exploitation agricole pendant douze mois.

Un tracteur, s'il est nécessaire pour le commerce.

Automobile d'une valeur maximale de 8 000 \$, ou camion, s'ils sont nécessaires pour le commerce.

Semence nécessaire à la culture.

Outils nécessaires jusqu'à concurrence de 7 500 \$.

Exploitation rurale effectivement occupée par le débiteur, jusqu'à concurrence d'un quart.

Maison effectivement occupée jusqu'à concurrence de 40 000 \$.

Maison mobile effectivement occupée jusqu'à concurrence de 20 000 \$.

(article 1)

Inapplicabilité

Ne s'applique pas à un privilège sur les récoltes en vertu de *The Harvesting Liens Act*

(article 3(2))

Dispositions diverses

La Loi n'exempte pas de saisie un article dont le prix fait l'objet du jugement, sauf les articles destinés à l'alimentation, au vêtement et à la literie du débiteur et de sa famille (article 4)

Chattels of a kind exempted from seizure may be seized where execution debtor or mortgagor possesses a greater quantity of such chattels than may be exempted. (section 3(1))

Chattels exempt from seizure under distress for rent may be seized by landlord where tenant debtor absconds from province leaving no wife, husband, or infant children within the Province. (section 2(2))

Exemptions extend to spouse and/or minor children if necessary for maintenance and support. (section 5)

BRITISH COLUMBIA

Court under Enforcement Act

R.S.B.C. 1979, c. 75 amended by S.B.C. 1980, c. 1

Homestead Act

R.S.B.C. 1979, c. 173

Goods exempt from seizure

Chattels and goods to value of \$2,000. (section 65(1))

Works of art or other object of cultural or historical significance brought into the Province for temporary public exhibit. (section 65.1(1))

Registered homestead to value of \$2,500.

(section 4)

Inapplicability

Does not apply to (a) stock in trade of a business, or (b) goods seized in satisfaction of debt in respect of those goods. (section 65(2) and (3))

Does not apply to execution for cost of transportation or warehousing or exhibition of the work or object, or to a work or object offered for sale. (section 65.1(2))

Miscellaneous Provisions

Debtor may, within 2 days of seizure or notice of seizure, select goods to be exempt, and if sheriff is satisfied that their value does not exceed \$2,000 he shall withdraw from possession. (section 66)

Les biens meubles d'une catégorie exempte peuvent être saisis lorsque le débiteur possède une plus grande quantité de ces biens que ceux qui peuvent être exemptés. (article 3(1))

Les biens meubles insaisissables pour loyer peuvent être saisis par le propriétaire lorsque le locataire-débiteur s'enfuit de la province sans laisser de conjoint, ni d'enfants en bas âge dans la province. (article 2(2))

Les exemptions s'étendent au conjoint et aux enfants mineurs, si les biens sont nécessaires pour l'entretien et le soutien. (article 5)

COLOMBIE BRITANNIQUE

Court Order Enforcement Act

R.S.B.C. 1979, chap. 75 modifiée par S.B.C. 1980, chap. 1

Homestead Act

R.S.B.C. 1979, chap. 173

Biens insaisissables

Biens personnels jusqu'à concurrence de 2 000 \$. (article 65(1))

Oeuvres d'art et autres objets de valeur culturelle ou historique apportés dans la province en vue d'une exposition publique temporaire. (article 65.1(1))

Exploitation rurale jusqu'à 2 500 \$.

(article 4)

Inapplicabilité

Ne s'applique pas a) au stock d'une entreprise, ni b) aux biens saisis pour le règlement d'une dette relative à ces biens. (article 65(2) et (3))

Ne s'applique pas à la saisie relative aux coûts de transport ou d'entreposage ou d'exposition d'une oeuvre ou d'un objet d'art, ni à une oeuvre ou à un objet mis en vente. (article 65.1(2))

Dispositions diverses

Le débiteur peut, dans les deux jours suivant la saisie ou l'avis de saisie, sélectionner des biens pouvant être exemptés, et si le shérif est convaincu que leur valeur n'excède pas 2 000 \$, il doit renoncer à la possession. (article 66)

MANITOBA

The Executions Act

R.S.M. 1970, c. 76/E160, amended by S.M. 1980, c. 55

Goods exempt from seizure

Furniture, household furnishings and appliances not exceeding total value of \$4,500.

Necessary and ordinary clothing of debtor and family.

Food and fuel necessary to family for period of six months or cash equivalent.

If debtor farmer: animals necessary for farming operation for twelve months; farm machinery, dairy utensils and farm equipment necessary for ensuing twelve months; one motor vehicle if required for purposes of agricultural operations.

Tools, implements, professional books and other necessities not exceeding total value of \$7,500 used in practice of trade, occupation or profession. One motor vehicle, if necessary for work or transportation to and from work, not exceeding \$3,000 in value.

Articles and furniture necessary to performance of religious services.

Seed sufficient to seed all land of debtor under cultivation.

Health aids, including wheelchair, air conditioner, elevator, hearing aid, eye glasses, prosthetic or orthopedic equipment, necessary to debtor or family.

Chattel property of municipalities, schools.

(section 30(1))

Inapplicability

Act does not exempt from seizure

- (1) chattels otherwise exempt where debtor absconds from province, taking his family with him (section 35);
- (2) chattels where debtor is corporation (section 34(1));
- (3) goods or chattels purchased for purpose of defeating claims of creditors (section 37(2))

MANITOBA

The Executions Act

R.S.M. 1970, chap. 76/E160, modifiée par S.M. 1980, chap. 55

Biens insaisissables

Meubles, articles et appareils ménagers d'une valeur totale de 4 500 \$ au plus.

Vêtements nécessaires et ordinaires du débiteur et de sa famille.

Nourriture et combustible nécessaires à la famille pendant six mois ou l'équivalent en espèces.

Si le débiteur est un agriculteur: animaux nécessaires à l'exploitation agricole pendant douze mois; machinerie agricole, ustensiles laitiers et matériel agricole nécessaires pour les douze mois suivants: une automobile, si nécessaire pour l'exploitation agricole.

Outils, instruments, livres professionnels et autres articles nécessaires d'une valeur totale de 7 500 \$ au plus utilisés dans la pratique d'un métier ou d'une profession. Une automobile, si nécessaire pour le travail ou le transport au travail, d'une valeur de 3 000 \$ au plus.

Articles et meubles nécessaires pour l'exécution des services religieux.

Semence suffisante pour toutes les terres cultivées du débiteur.

Articles médicaux, notamment chaise roulante, air climatisé, ascenseur, appareil acoustique, prothèse ou appareil d'orthopédie nécessaires au débiteur ou à sa famille.

Biens personnels des municipalités ou des écoles.

(article 30(1))

Inapplicabilité

La Loi n'exempte pas de saisie:

- (1) les biens autrement exempts lorsque le débiteur s'enfuit de la province en emmenant sa famille (article 35);
- (2) les biens du débiteur qui est constitué en société (article 34(1));
- (3) les biens acquis pour spolier les créanciers (article 37(2))

Miscellaneous Provisions

Chattels exempt from seizure continue in favour of widow, child, or widowed mother. (section 31)

Insurance moneys payable on destruction of exempt chattels are also to be exempt. (section 32)

Where grain is seized debtor may choose whether sale to be through Canadian Wheat Board or by private sale. (section 38(2))

Where mobile home ordinarily used by debtor as permanent residence is seized, no proceedings to sell may be commenced until expiration of one year from date of seizure. (section 42)

NEW BRUNSWICK

The Memorials and Executions Act

R.S.N.B. 1973, c. M-9 amended by S.N.B. 1977, c. M-11.1 and 1980, c. 31

Goods exempt from seizure

Furniture, household furnishings and appliances reasonably necessary for debtor and family.

Necessary and ordinary wearing apparel.

Necessary food and fuel for 3 months.

2 horses and sets of harness, 2 cows, 10 sheep, 2 hogs and 20 fowls and food therefor for 6 months.

Tools ordinarily used in the debtor's occupation, not exceeding \$6,500 in value; motor vehicle valued at not more than \$3,000 if required for debtor's occupation.

Grain and potatoes required for planting.

Dogs, cats and other domestic animals.

Medical or health aids of debtor and family (section 33(1))

Annuities under the Government Annuities Act, R.S.C. 1970, c. G-6 (section 33(2)).

Inapplicability

Exemptions for tools and motor vehicle do not apply to corporate debtor. (section 33(1)(e))

Dispositions diverses

Les biens demeurent insaisissables en faveur de la veuve, de l'enfant ou de la mère veuve. (article 31)

Les indemnités d'assurance payables lors de la perte des biens exemptés doivent aussi être exemptées. (article 32)

En cas de saisie de grain, le débiteur peut décider de le faire vendre par l'Office canadien de commercialisation du blé ou par une vente privée. (article 38(2))

En cas de saisie d'une maison mobile que le débiteur utilise à titre de résidence permanente, les procédures de vente ne peuvent être commencées avant l'expiration d'un an à compter de la date de la saisie. (article 42)

NOUVEAU-BRUNSWICK

Loi sur les extraits de jugement et les exécutions

R.S.N.B. 1973, chap. M-9 modifiée par S.N.B. 1977, chap. M-11.1 et 1980, chap. 31

Biens insaisissables

Meubles, articles et appareils ménagers raisonnablement nécessaires pour le débiteur et sa famille.

Vêtements nécessaires et ordinaires.

Nourriture et combustible nécessaires pour trois mois.

Deux chevaux et leur harnachement, deux vaches, dix moutons, deux porcs et vingt volailles et leur nourriture pour six mois.

Outils dont le débiteur se sert habituellement dans son métier d'une valeur maximale de 6 500 \$, automobile d'une valeur maximale de 3 000 \$ si le débiteur en a besoin pour son métier.

Les semences et les pommes de terre de semence destinées à être semées.

Chiens, chats et autres animaux domestiques.

Articles médicaux ou de santé pour le débiteur et sa famille (article 33(1)).

Rentes en vertu de la *Loi relative aux rentes sur l'État*, S.R.C. 1970, chap. G-6 (article 33(2)).

Inapplicabilité

Les exemptions pour les outils et automobiles ne s'appliquent pas au débiteur s'il est constitué en société (article 33(1)(e)).

NEWFOUNDLAND

The Judicature Act

R.S.Nfld. 1970, c. 187 as amended in 1982 and in 1985, c. 32

Goods exempt from seizure

Necessary wearing apparel, household furnishings and furniture;

Necessary fuel and food;

Necessary grain, seeds, cattle, hogs, fowl, sheep and other livestock;

Necessary medical and health aids;

Farm equipment, fishing nets, tools and implements used in debtor's chief occupation, not exceeding \$1,000;

Motor vehicle not exceeding \$3,000. (section 41(1))

Inapplicability

There can be no seizure for debts under \$20. (section 82(1)a))

Act does not affect agreement for hire, lease, contract, conditional sale or charge, other than floating charge. (section 41(2))

NOVA SCOTIA

The Judicature Act

S.N.S. 1972, c. 2

Goods exempt from seizure

Necessary wearing apparel, beds, bedding, linen, cutlery, cooking utensils, stove and kitchen furniture of debtor and family.

Fuel and food for 45 days.

Cattle necessary for debtor and family.

Fishing nets, tools and implements of trade not exceeding \$400.

Motor vehicle used for full time occupation, not exceeding \$1,000.

Chattels held by the debtor under agreement for hire, lease, contract or conditional sale. (section 41)

TERRE-NEUVE

The Judicature Act

R.S.Nfld. 1970, chap. 187 modifiée en 1982 et en 1985, chap. 32

Biens insaisissables

Vêtements, appareils ménagers et meubles nécessaires;

Nourriture et combustible nécessaires;

Graines, semences, bestiaux, porcs, volailles, brebis et autres animaux nécessaires;

Appareils de santé et médicaux nécessaires;

Équipement de ferme, filets de pêche, outils et instruments utilisés dans l'occupation principale du débiteur, n'excédant pas 1 000 \$;

Véhicule-automobile n'excédant pas 3 000 \$ (article 41(1)).

Inapplicabilité

Il n'y a pas de saisie pour une dette inférieure à 20 \$. (article 82(1)a))

La Loi n'affecte pas les contrats d'engagement, louage, vente conditionnelle ou charge autre que charge flottante. (article 41(2)).

NOUVELLE-ÉCOSSE

The Judicature Act

S.N.S. 1972, chap. 2

Biens insaisissables

Vêtements nécessaires, literie et lits, lingerie, coutellerie, ustensiles de cuisine, four et meubles de cuisine du débiteur et de sa famille.

Combustible et nourriture pour quarante-cinq jours.

Bétail nécessaire au débiteur et à sa famille.

Filets de pêche, ustensiles et instruments de métier de 400 \$ au plus.

Automobile utilisée pour une occupation à plein temps, de 1 000 \$ au plus.

Biens détenus par le débiteur en vertu d'un contrat de location, de bail ou de vente conditionnelle (article 41).

ONTARIO

The Execution Act

R.S.O. 1980, c. 146

Goods exempt from seizure

Necessary and ordinary wearing apparel not exceeding \$1,000.

Household furniture, utensils, equipment, food and fuel not exceeding \$2,000.

Where debtor other than person engaged in tillage of soil or farming, tools and instruments not exceeding \$2,000.

Where debtor engaged in tillage of soil or farming, live stock, fowl, bees, books, tools and implements not exceeding \$5,000; seed for not more than 100 acres, fourteen bushels of potatoes, and, were seizure made between October 1st and April 30th, food and bedding necessary to feed and bed exempt livestock and fowl until April 30th. (section 2)

Inapplicability

The exemptions prescribed in the Act do not apply to chattels purchased for the purpose of defeating claims of creditors. (section 7(3))

Exemptions do not apply to debts for maintenance, or debts contracted for the article itself. (section 7(1) and (2))

Exemptions prescribed in the Act are not available to a corporate debtor. (section 7(4))

Miscellaneous Provisions

Exemption is available to the widow or family of a deceased debtor. (section 5)

PRINCE EDWARD ISLAND

The Judgment and Execution Act

R.S.P.E.I. 1974, c. J-2

as amended by S.P.E.I. 1983, c. 23

Goods exempt from seizure

Clothing of debtor and family.

Household furniture, utensils, equipment, food and fuel up to \$2,000;

For debtor other than farmer, tools, instruments, chattels used in business up to \$2,000;

ONTARIO

The Execution Act

R.S.O. 1980, chap. 146

Biens insaisissables

Vêtements nécessaires et ordinaires d'une valeur de 1 000 \$ au plus.

Meubles meublants, ustensiles, matériel, nourriture et combustible d'une valeur de 2 000 \$ au plus.

Si le débiteur ne travaille pas la terre ou n'est pas un exploitant agricole, des outils et des instruments d'une valeur de 2 000 \$ au plus.

Si le débiteur travaille la terre ou fait de l'agriculture, le bétail, la volaille, les abeilles, les livres, les outils et ustensiles de 5 000 \$ au plus; semence pour 100 acres, quatorze boisseaux de pommes de terre et, si la saisie a lieu entre le 1^{er} octobre et le 30 avril, nourriture et litière nécessaires à l'entretien du bétail et de la volaille exemptés jusqu'au 30 avril (article 2).

Inapplicabilité

Les exemptions prévues par la Loi ne s'appliquent pas aux biens acquis pour spolier les créanciers (article 7(3)).

Les exemptions ne s'appliquent pas aux dettes alimentaires ni aux dettes contractées pour l'article lui-même (article 7(1) et (2))

Les exemptions prévues par la Loi ne s'appliquent pas à un débiteur constitué en société (article 7(4)).

Dispositions diverses

L'exemption s'applique à la veuve ou à la famille du débiteur défunt. (article 5)

ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD

The Judgment and Execution Act

R.S.P.E.I. 1974, chap. J-2

modifiée par S.P.E.I. 1983, chap. 23

Biens insaisissables

Vêtements du débiteur et de sa famille.

Meubles meublants, ustensiles, matériel, nourriture et combustible d'une valeur de 2 000 \$ au plus.

Pour un débiteur qui n'est pas agriculteur, les outils, les instruments, les biens personnels utilisés dans le commerce, d'une valeur de 2 000 \$ au plus.

For farmer, livestock, fowl, machinery, equipment up to \$5,000 and sufficient seed for up to 100 acres.

(section 25)

Inapplicability

The exemptions do not apply to seizure to satisfy purchase price or support of spouse or child, except tools, instruments, chattels used in business.

(section 25.1)

QUEBEC

Code of Civil Procedure

Goods exempt from seizure

The debtor may choose to withdraw the following:

Ordinary clothing and bedding.

Household furniture and utensils to value of \$2,000.

Bees and hives and necessary articles.

1 cow, 5 sheeps, goats or pigs, 20 fowls, or, if farmer or stock-breeder, 2 horses, 10 cattles, 10 sheeps, goats or pigs, 200 fowls, and litter and fodder for 3 months.

Books, instruments, tools necessary for business, art or trade.

If farmer, gardener or nurseryman, necessary implements and tools.

If carrier, commercial traveller or needs the same to earn his livelihood, either 1 horse and harness, one summer vehicle and one winter vehicle, or one motor vehicle.

If fisherman, fishing boats and equipment and provisions necessary for operations. (article 552)

The following are exempt from seizure:

Consecrated vessels and things used for religious workshop.

Family papers, portraits, medals and other decorations.

Pour un agriculteur, le bétail, la volaille, la machinerie, le matériel jusqu'à concurrence de 5 000 \$ et la semence suffisante pour ensemençer jusqu'à 100 acres.

(article 25)

Inapplicabilité

Les exemptions ne s'appliquent pas à la saisie pour régler le prix d'achat ou pour l'entretien d'un conjoint ou d'un enfant, à l'exception des outils, des instruments ou des biens meubles utilisés dans les affaires.

(article 25.1)

QUÉBEC

Code de procédure civile

Biens insaisissables

Le débiteur peut soustraire à la saisie les biens suivants:

Vêtements ordinaires et literie nécessaires.

Meubles meublants et ustensiles jusqu'à concurrence de 2 000 \$.

Abeilles, ruches et articles nécessaires au rucher.

Une vache, cinq moutons, chèvres ou porcs, vingt volailles ou, s'il est cultivateur ou éleveur, deux chevaux, dix bêtes à cornes, dix moutons, chèvres ou porcs et deux cents volailles, et la litière et la nourriture pour trois mois.

Livres, instruments, outils nécessaires à l'exercice de sa profession, de son art ou de son métier.

S'il est cultivateur, horticulteur ou arboriculteur, tous les instruments aratoires et outils servant à son exploitation.

S'il est transporteur, voyageur de commerce, ou qu'il en ait besoin pour gagner sa vie, soit un cheval et son harnais, une voiture d'été et une voiture d'hiver, soit un véhicule automobile.

S'il est pêcheur, ses bateaux, ses agrès et les provisions nécessaires à ses opérations (article 552).

Sont insaisissables:

Les vases sacrés et autres objets servant au culte religieux.

Les papiers et portraits de famille, les médailles et autres décorations.

Property declared by the donor or testator to be exempt from seizure but which may be seized by creditors whose claims arose after the gift.

Alimentary allowances granted judicially and sums or pensions given or bequeathed as alimony.

Certain books of account and documents in the possession of the debtor.

Contingent emoluments and fees due to ecclesiastics and ministers of religion as remuneration for their services, and the income of their clerical endowment.

Certain pension benefits and contributions of employees.

Disability benefits.

Reimbursement of expenses incurred under accident and sickness insurance.

Property necessary to compensate for a handicap.

Certain portions of wages.

Anything declared unseizable by law (article 553).

Inapplicability

Except ordinary clothing and bedding, those goods which the debtor can withdraw from seizure may still be seized and sold to recover sums due on them, or if they have been pledged or pawned. However, the fishing boats and equipment of a fisherman cannot be seized or sold between the first of May and the first of November. (article 552)

Lieutenant Governor may declare foreign works of art or historical objects exempt from seizure while on public exhibit in Quebec. Provision does not apply to judgments for service contracts relating to transportation, warehousing or exhibition of the goods. (article 553.1)

SASKATCHEWAN

The Exemptions Act

R.S.S. 1978, c. E-14

amended by S.S. 1980-81, c. 83 and

S.S. 1983, c. 96

Goods exempt from seizure

Necessary and ordinary clothing of debtor and family.

Les biens donnés ou légués sous conditions d'insaisissabilité; néanmoins, ces biens peuvent être saisis à la poursuite des créanciers postérieurs à la donation.

Les pensions alimentaires adjudgées en justice de même que les sommes et pensions données ou léguées à titre d'aliments.

Certains livres de compte et autres documents en la possession du débiteur.

Casuel et honoraires dus aux ecclésiastiques et ministres du culte en raison de leurs services comme tels et les revenus des titres cléricaux.

Certains bénéfices de retraite et contributions des salariés.

Prestations d'invalidité.

Remboursement pour frais engagés au titre d'un contrat contre la maladie ou les accidents.

Biens d'une personne qui lui sont nécessaires pour pallier un handicap.

Certaines portions de salaires.

Toute chose déclarée insaisissable par quelque disposition de la loi (article 553).

Inapplicabilité

Sauf les vêtements ordinaires et la literie, les biens que le débiteur peut exempter de saisie peuvent être cependant saisi et vendus pour récupérer les sommes exigibles dues pour l'achat de ces biens ou s'ils ont été transportés en garantie. Cependant, les bateaux et leurs agrès ne peuvent être saisis ni vendus entre le 1^{er} mai et le 1^{er} novembre (article 552).

Le lieutenant-gouverneur peut déclarer que des oeuvres d'art ou des objets historiques sont insaisissables tant qu'ils sont exposés au public au Québec. La disposition ne s'applique pas aux jugements pour les contrats de service portant sur le transport, l'entreposage ou l'exposition des biens (article 553.1).

SASKATCHEWAN

The Exemptions Act

R.S.S. 1978, chap. E-14

modifiée par S.S. 1980-81, chap. 83 et

S.S. 1983, chap. 96

Biens insaisissables

Vêtements nécessaires et ordinaires du débiteur et de sa famille.

Furniture and household furnishings and household appliances to value of \$4,500.

Grain, flour, vegetables and meat sufficient to provide food and fuel for debtor and family until next ensuing harvest.

All animals and equipment, including one automobile or motor truck, necessary for operation of farm.

One motor vehicle necessary for debtor's business.

Books of professional man.

Tools, necessary implements and office furniture necessary for business to value of \$4,500.

Sufficient seed grain to sow debtor's land.

Crop sufficient to support debtor and family from one harvest to another.

Homestead not exceeding 160 acres.

House and buildings occupied by debtor including the land to value of \$32,000.

Trailer or portable shack occupied by debtor provided it is not in addition to house hereabove mentioned. (section 2)

Interest of debtor in annuity under the Government Annuities Act, R.S.C. 1970, c. G-6. (section 9)

Inapplicability

Nothing in Act exempts from seizure and sale an article the price of which forms the subject matter for the judgment upon which an execution is issued, except food, clothing and bedding. (section 5(1))

Miscellaneous Provisions

Except as provided otherwise, exemptions apply to goods under a chattel mortgage. (section 3(1))

Exemptions extend to widow or family of deceased debtor. (section 6)

Meubles meublants, articles et appareils ménagers jusqu'à concurrence d'une valeur de 4 500 \$.

Grain, farine, légumes et viande suffisants à procurer de la nourriture pour le débiteur et sa famille jusqu'à la prochaine moisson.

Tous les animaux et le matériel, y compris une automobile ou un camion, nécessaires à l'exploitation agricole.

Une automobile nécessaire à l'entreprise du débiteur.

Livres touchant à la profession.

Outils, ustensiles nécessaires et meubles de bureau nécessaires à l'entreprise jusqu'à concurrence de 4 500 \$.

Semences suffisantes pour ensemençer les terres du débiteur.

Récolte suffisante pour l'entretien du débiteur et de sa famille d'une moisson à l'autre.

Exploitation rurale n'excédant pas 160 acres.

Maison et bâtiments occupés par le débiteur, y compris le terrain jusqu'à concurrence de 32 000 \$.

Remorque ou cabane portative occupée par le débiteur, à condition que cela ne s'ajoute pas à la maison susmentionnée (article 2).

Part du débiteur dans une rente en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État, S.R.C. 1970, chap. G-6 (article 9).

Inapplicabilité

Aucune disposition de la Loi n'exempte de saisie ou de vente un article dont le prix fait l'objet du jugement en vertu duquel une saisie est ordonnée, sauf pour la nourriture, les vêtements et la literie (article 5(1)).

Dispositions diverses

Sauf disposition contraire, les exemptions s'appliquent aux biens grevés d'une hypothèque mobilière (article 3(1)).

Les exemptions s'étendent à la veuve ou à la famille du débiteur défunt (article 6).

**Address of Offices of the Superintendent of Bankruptcy
Adresse des bureaux du Surintendant des faillites**

**Department of Consumer and Corporate Affairs Canada — Bankruptcy
Ministère de la Consommation et des Corporations Canada — Faillites**

1400-800 Burrard St.
Vancouver, B.C.
V6Z 2H8
Tel: 604/666-5007

260 St. Mary Ave.
Room 203
Winnipeg, Manitoba
R3C 0M6
Tel: 204/949-3229

25 St. Clair Avenue East
7th Floor
Toronto, Ontario
M4T 1M2
Tel: 416/973-6486

2919-5th Avenue N.E.
Calgary, Alberta
T2A 6T8
Tel: 403/292-5607

10 John Street South
6th Floor, Room 657
Hamilton, Ontario
L8N 4A7
Tel: 416/523-2847

Complexe Guy Favreau
200, boul. Dorchester ouest
Suite 510, Tour Est
Montréal, Québec
H2Z 1X4
Tél: 514/283-6192

10225-100th Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 0A1
Tel: 403/420-2476

The Federal Building
451 Talbot Street, Room 302
London, Ontario
N6A 5C9
Tel: 519/679-4034

410, boul. Charest est
4^e étage
Québec, Québec
G1K 8G3
Tél: 418/648-4280

2212 Scarth Street
Regina, Sask.
S4P 2J6
Tel: 306/780-5391

255 Argyle Avenue
Ground Floor
Ottawa, Ontario
K2P 1B8
Tel: 613/995-2994

1335 King ouest
Bureau 402
Sherbrooke, Québec
J1J 2B8
Tél: 819/565-4724

105 - 21st Street East
Saskatoon, Sask.
S7K 0B3
Tel: 306/975-4298

127 Cedar Street
Suite 702, 7th Floor
Sudbury, Ontario
P3E 1B1
Tel: 705/675-0636

45 Alderney Drive
17th Fl., Queen Square
Dartmouth, Nova Scotia
B2Y 2N6
Tel: 902/426-2900

Statistics

BANKRUPTCIES

November 1985

Statistiques

FAILLITES

novembre 1985

	Current Month — Mois courant			Yearly to date — Cumul pour l'année		
	Consumer Consommateur	Business Affaire	Total Total	Consumer Consommateur	Business Affaire	Total Total
Nfld. / T.-N.	23	2	25	200	58	258
N.S. / N.-É.	63	26	89	600	222	822
P.E.I. / I.P.-É.	5	5	10	28	13	41
N.B. / N.-B.	9	6	15	186	81	267
Québec	566	212	778	5,268	2,585	7,853
Ontario	619	178	797	6,357	2,127	8,484
Manitoba	56	30	86	599	299	898
Saskatchewan	47	26	73	418	275	693
Alberta	160	109	269	2,166	1,070	3,236
B.C. / C.B.	226	112	338	2,489	1,236	3,725
N.W.T. / T.N.-O.	0	0	0	6	5	11
Yukon	0	0	0	4	10	14
Canada	1,774	706	2,480	18,321	7,981	26,302

PROPOSALS

November 1985

PROPOSITIONS

novembre 1985

	Current Month — Mois courant	Yearly to date — Cumul pour l'année
Nfld. / T.-N.	0	3
N.S. / N.-É.	0	10
P.E.I. / I.P.-É.	1	5
N.B. / N.-B.	2	29
Québec	14	110
Ontario	5	56
Manitoba	2	9
Saskatchewan	0	0
Alberta	2	34
B.C. / C.B.	21	116
N.W.T. / T.N.-O.	0	0
Yukon	0	0
Canada	47	372

**BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE MONTH OF NOVEMBER 1985, BY PROVINCE, BY TYPE OF
INDUSTRY WITH LIABILITIES AND CUMULATIVE FIGURES**

**FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DU MOIS DE NOVEMBRE 1985, PAR PROVINCE, PAR GENRE
D'INDUSTRIE AVEC PASSIFS ET DONNÉES CUMULATIVES**

	Current Month <i>Mois Courant</i>		Yearly to Date <i>Cumul pour l'année</i>	
	Number <i>Nombre</i>	Liabilities* <i>Passif</i> \$	Number <i>Nombre</i>	Liabilities* <i>Passif</i> \$
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	7	863,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	0	0	6	595,500
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	1	7,500	5	163,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	0	0	1	61,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	0	0	23	2,103,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	3	492,000
Services	1	91,000	13	851,500
Total	2	98,500	58	5,129,000
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	11	218,000	63	3,379,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	1	95,000	12	1,056,500
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	2	66,000	36	3,009,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	2	71,500	17	630,500
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	3	229,000	45	3,281,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	9	1,100,500
Services	7	568,500	40	4,120,000
Total	26	1,248,000	222	16,577,000
PRINCE EDWARD ISLAND / ILE DU PRINCE-ÉDOUARD				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	5	555,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	0	0	0	0
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	0	0	2	76,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	2	54,000	2	54,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	2	115,150	3	265,150
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	0	0
Services	1	55,000	1	55,000
Total	5	224,150	13	1,005,150

* As declared by Debtors

* Tel que déclarés par les débiteurs

	Current Month Mois Courant		Yearly to Date Cumul pour l'année	
	Number Nombre	Liabilities* Passif \$	Number Nombre	Liabilities* Passif \$
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	9	2,999,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	0	0	3	155,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	1	47,000	18	1,370,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	0	0	8	422,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	2	377,000	15	2,596,500
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	3	1,578,000
Services	3	205,000	25	2,240,500
Total	6	629,000	81	11,361,500
QUÉBEC				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	7	1,061,000	171	25,877,500
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	20	7,353,500	240	122,896,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	15	1,389,050	308	59,503,550
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	14	570,000	94	10,022,500
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	72	8,229,500	948	116,806,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	9	2,186,000	53	21,169,000
Services	75	7,117,000	771	86,148,650
Total	212	27,906,050	2,585	442,423,200
ONTARIO				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	11	3,563,000	156	47,058,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	13	1,084,000	186	57,251,550
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	47	4,164,000	473	56,757,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	14	593,500	130	12,416,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	42	2,792,050	529	78,352,600
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	3	1,103,500	87	54,852,500
Services	48	5,654,500	566	77,983,500
Total	178	18,954,550	2,127	384,671,150

* As declared by Debtors

* Tel que déclarés par les débiteurs

	Current Month Mois Courant		Yearly to Date Cumul pour l'année	
	Number Nombre	Liabilities* Passif \$	Number Nombre	Liabilities* Passif \$
MANITOBA				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	10	972,500	73	10,354,500
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	2	6,230,000	25	9,734,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	6	297,500	43	3,937,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	0	0	20	1,371,500
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	8	624,500	70	12,380,500
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	18	13,057,000
Services	4	703,000	50	5,493,000
Total	30	8,827,500	299	56,327,500
SASKATCHEWAN				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	5	1,790,000	44	8,922,500
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	2	6,069,000	13	8,704,500
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	6	374,000	51	5,618,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	4	251,500	21	1,421,500
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	7	943,500	86	13,605,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	6	3,077,500
Services	2	291,000	54	8,100,000
Total	26	9,719,000	275	49,449,500
ALBERTA				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	8	4,814,500	107	38,221,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	5	2,580,000	58	18,522,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	23	6,090,500	204	67,266,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	10	694,000	90	19,701,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	23	5,740,500	228	45,789,500
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	13	4,271,000	130	159,742,000
Services	27	12,467,500	253	97,773,500
Total	109	36,658,000	1,070	447,015,500

* As declared by Debtors

* Tel que déclarés par les débiteurs

	Current Month Mois Courant		Yearly to Date Cumul pour l'année	
	Number Nombre	Liabilities* Passif \$	Number Nombre	Liabilities* Passif \$
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE BRITANNIQUE				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	13	1,579,000	100	29,034,500
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	4	2,265,000	106	40,555,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	19	9,596,500	260	72,239,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	8	1,161,500	68	8,201,500
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	28	5,592,000	298	71,999,500
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	14	17,695,500	128	142,321,500
Services	26	23,718,500	276	100,280,500
Total	112	61,608,000	1,236	464,632,000
NORTHWEST TERRITORIES / TERRITOIRES DU NORD-OUEST & YUKON				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	1	75,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	0	0	1	81,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	0	0	2	29,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	0	0	2	214,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	0	0	5	1,981,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	0	0
Services	0	0	4	1,147,000
Total	0	0	15	3,527,000
CANADA				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	65	13,998,000	736	167,339,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	47	25,676,500	650	259,551,050
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	120	22,032,050	1,402	269,970,050
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	54	3,396,000	453	54,515,500
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	187	24,643,200	2,250	349,159,750
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	39	25,256,000	437	397,390,000
Services	194	50,871,000	2,053	384,193,150
Total	706	165,872,750	7,981	1,882,118,500

* As declared by Debtors

* Tel que déclarés par les débiteurs

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN NOVEMBER 1985
BY MAJOR URBAN CENTERS**

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN NOVEMBRE 1985
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

	Consumer Consommateur	Business Affaire	Proposals Propositions	Total Total	Assets Actif	Liabilities Passif
NFLD/T.-N.						
ST-JOHN'S	6	1	0	7	2,900	121,500
OTHERS/AUTRES	17	1	0	18	104,500	592,500
TOTAL	23	2	0	25	107,400	714,000
N.S./N.-E.						
HALIFAX	34	7	0	41	299,400	861,500
SYDNEY	7	0	0	7	16,450	58,500
SYDNEY MINES	1	1	0	2	21,000	37,000
OTHERS/AUTRES	21	18	0	39	259,700	1,027,500
TOTAL	63	26	0	89	596,550	1,984,500
P.E.I./I.P.-E.						
CHARLOTTETOWN	2	3	1	6	31,450	171,650
OTHERS/AUTRES	3	2	0	5	45,450	117,000
TOTAL	5	5	1	11	76,900	288,650
N.B./N.-B.						
MONCTON	0	2	2	4	97,500	171,000
SAINT-JOHN	4	0	0	4	65,000	98,000
OTHERS/AUTRES	5	4	0	9	201,000	609,500
TOTAL	9	6	2	17	363,500	878,500
QUEBEC						
BAIE-COMEAU	0	1	0	1	25,000	63,000
CHICOUTIMI-JONQUIERE	4	2	1	7	84,900	235,000
DRUMMONDVILLE	4	1	0	5	92,050	241,000
GRANBY	5	1	0	6	416,200	941,500
HULL/GATINEAU/AYLMER	30	6	0	36	472,450	998,000
MONTREAL	301	96	5	402	5,007,100	28,422,000
QUEBEC	42	25	2	69	723,000	4,203,500
RIMOUSKI	13	2	0	15	64,250	204,500
ROUYN	2	2	0	4	1,519,250	1,577,000
SALLABERRY DE VALLEYFIELD	3	5	0	8	263,350	396,500
SHAWINIGAN	4	2	0	6	89,050	201,000
SHERBROOKE	7	1	0	8	4,750	177,000
SOREL	2	0	0	2	1,500	9,500
ST-HYACINTHE	6	0	0	6	1,500	49,500
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU	4	0	1	5	1,500,900	6,048,500
THETFORD-MINES	0	1	0	1	15,500	290,000
TROIS-RIVIERES	4	3	0	7	81,100	292,000
VICTORIAVILLE	4	2	0	6	31,450	96,000
OTHERS/AUTRES	131	62	5	198	8,642,900	13,101,050
TOTAL	566	212	14	792	19,036,200	57,546,550

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN NOVEMBER 1985
BY MAJOR URBAN CENTERS**

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN NOVEMBRE 1985
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

	Consumer Consommateur	Business Affaire	Proposals Propositions	Total Total	Assets Actif	Liabilities Passif
ONTARIO						
BARRIE	13	2	0	15	15,250	1,136,500
BELLEVILLE	4	1	0	5	15,600	86,000
BRANTFORD	4	0	0	4	1,750	47,500
BROCKVILLE	1	2	0	3	34,000	73,500
CHATHAM	4	0	0	4	5,800	46,500
CORNWALL	6	0	0	6	13,000	76,500
GUELPH	4	3	0	7	36,550	112,000
HAMILTON	41	13	0	54	261,900	1,355,000
KINGSTON	7	2	0	9	11,450	143,000
KITCHENER	16	3	0	19	278,000	1,148,500
LONDON	23	8	1	32	706,450	1,677,000
MIDLAND	2	1	0	3	4,500	34,000
NORTH BAY	9	3	0	12	213,250	515,500
ORILLIA	4	0	0	4	64,500	95,500
OSHAWA	6	1	0	7	38,550	130,000
OTTAWA	43	11	0	54	339,950	1,592,550
OWEN SOUND	2	0	0	2	0	14,000
PETERBOROUGH	6	2	0	8	35,000	416,500
SARNIA	4	3	0	7	131,500	671,000
SAULT-STE-MARIE	16	0	0	16	89,150	529,000
ST-CATHARINES/NIAGARA	17	6	0	23	93,100	713,000
STRATFORD	1	0	0	1	4,500	35,000
SUDBURY	6	1	0	7	400	118,000
THUNDER BAY	12	1	0	13	62,000	333,000
TORONTO	219	64	4	287	1,500,050	16,812,500
TRENTON	1	0	0	1	450	15,500
WINDSOR	15	6	0	21	172,550	1,304,000
OTHERS/AUTRES	133	45	0	178	3,059,350	9,226,500
TOTAL	619	178	5	802	7,188,550	38,457,550
MANITOBA						
WINNIPEG	37	13	2	52	829,500	9,385,500
OTHERS/AUTRES	19	17	0	36	860,600	1,511,500
TOTAL	56	30	2	88	1,690,100	10,897,000
SASKATCHEWAN						
MOOSE JAW	2	2	0	4	182,000	480,000
PRINCE ALBERT	2	1	0	3	31,250	56,500
REGINA	15	4	0	19	408,800	748,500
SASKATOON	8	2	0	10	1,108,000	6,530,500
OTHERS/AUTRES	20	17	0	37	1,475,650	3,471,500
TOTAL	47	26	0	73	3,205,700	11,287,000

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN NOVEMBER 1985
BY MAJOR URBAN CENTERS**

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN NOVEMBRE 1985
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

	Consumer Consommateur	Business Affaire	Proposals Propositions	Total Total	Assets Actif	Liabilities Passif
ALBERTA						
CALGARY	61	27	0	88	1,575,850	17,514,500
EDMONTON	48	40	2	90	3,789,300	13,548,000
MEDICINE HAT	5	3	0	8	350,500	647,000
OTHERS/AUTRES	46	39	0	85	2,754,400	11,431,000
TOTAL	160	109	2	271	8,470,050	43,140,500
B.C./C.B.						
CHILLIWACK	2	0	0	2	77,500	100,500
COURTENAY	2	1	0	3	3,750	75,500
KAMLOOPS	11	2	0	13	329,500	747,000
KELOWNA	9	9	0	18	202,850	1,031,000
NANAIMO	3	1	0	4	185,500	428,000
PRINCE-GEORGE	19	5	2	26	540,250	7,048,500
TERRACE	6	1	0	7	48,000	200,500
VANCOUVER	95	51	15	161	11,234,300	59,748,500
VERNON	4	0	0	4	10,050	45,000
VICTORIA	23	8	0	31	1,554,750	10,347,000
OTHERS/AUTRES	52	34	4	90	2,685,900	16,020,000
TOTAL	226	112	21	359	16,872,350	95,791,500
CANADA						
TOTAL	1,774	706	47	2,527	57,607,300	260,985,750

ORDERLY PAYMENT OF DEBTS (Part X, Bankruptcy Act)
PAIEMENT MÉTHODIQUE DES DETTES (Partie X, Loi sur la faillite)

Report for the month of October 1985		Participating Provinces					
—		—					
Rapport du mois d'octobre 1985		Provinces Participantes					
		British Columbia	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Nova Scotia	Prince Edward Island
		Colombie Britannique	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Nouvelle-Écosse	Île du Prince- Édouard
							Total
Total number of Consolidation Orders made by the Court during the month	37	20	5	10	24		98
Nombre total des ordonnances de fusion émises par la cour durant le mois							
Total amount paid into court on all consolidation orders during the month	227,219.54	170,754.30	27,801.98	18,137.85	120,349.20	14,780.93	579,043.80
Montant versé à la cour durant le mois relativement à tous les ordonnances de fusion							
Total amount distributed to registered creditors under all consolidation orders during the month	298,225.54	55,739.70	25,362.87	99,768.73	8,035.93	923,149.58	
Montant distribué durant le mois aux créanciers inscrits sous les ordonnances de fusion							
436,016.81							
Total number of terminations and defaults during the month	23	13	10	2	39	9	96
Nombre total de cas complétés ou annulés durant le mois							

R
CONS & CORP AFF 1299 10013815F
LIB (PU-239) GS771230-01
XX

OTTAWA
ON 442003

K1A 0C9

	Canada Post Postage Paid	Postes Canada Post payé
Book rate		
Tarif des livres		
K1A 0S7		
Ottawa, Canada		

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7



Consumer and
Corporate Affairs
Canada

Consommation
et Corporations
Canada

